

-

:

:

:

:



:

...../
.....	/
.....	/
.....	/

2011/04/04:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إهداء

" "

- كلمة شكر -

"

"

"

"

"

"



1

:

8

9 :

10 -1

10 -1-1

16 -2-1

18 -3-1

21 -4-1

22 -5-1

23 -6-1

26 -7-1

33 -8-1

35 -9-1

41 -10-1

44 -11-1

46	.....	-12-1
51	.....	-
51	.....	-1
56	.....	-2
57	.....	-3
59	.....	-4
62	.....	-5
67	.....	-6
68	.....	-7
75	.....	:
75	.....	-1
75	.....	-1-1
76	.....	-2-1
82	.....	-2
82	.....	-1-2
84	.....( )	-3



88	.....
89	.....	:
90	.....	-1

100	.....	-2
102	.....	-3
103	.....	-4
104	.....( )	-5
107	....." "	-6
110	....." "	-7
112	.....( )	-8
114	....." "	-9
117	....." "	-10
120	.....	-11
121	....." "	-12
126	....." "	-13
133 -	
141	..... /	-1-2
143	..... /	-2-2
143	..... /	-3-2
150	.....
155	.....

:

(1930-1915)

(V.PROPP)

« la morphologie du

1926

conte »

(Greimas)

1966

(Greimas)

La sémantique structurale

:

:

:

.1

:(la composante narrative)

-1-1

:la composante discursive)

-2-1

:

-2

"

"

-

-

()

:

....

"

"

.

:

.

"

"

"

"

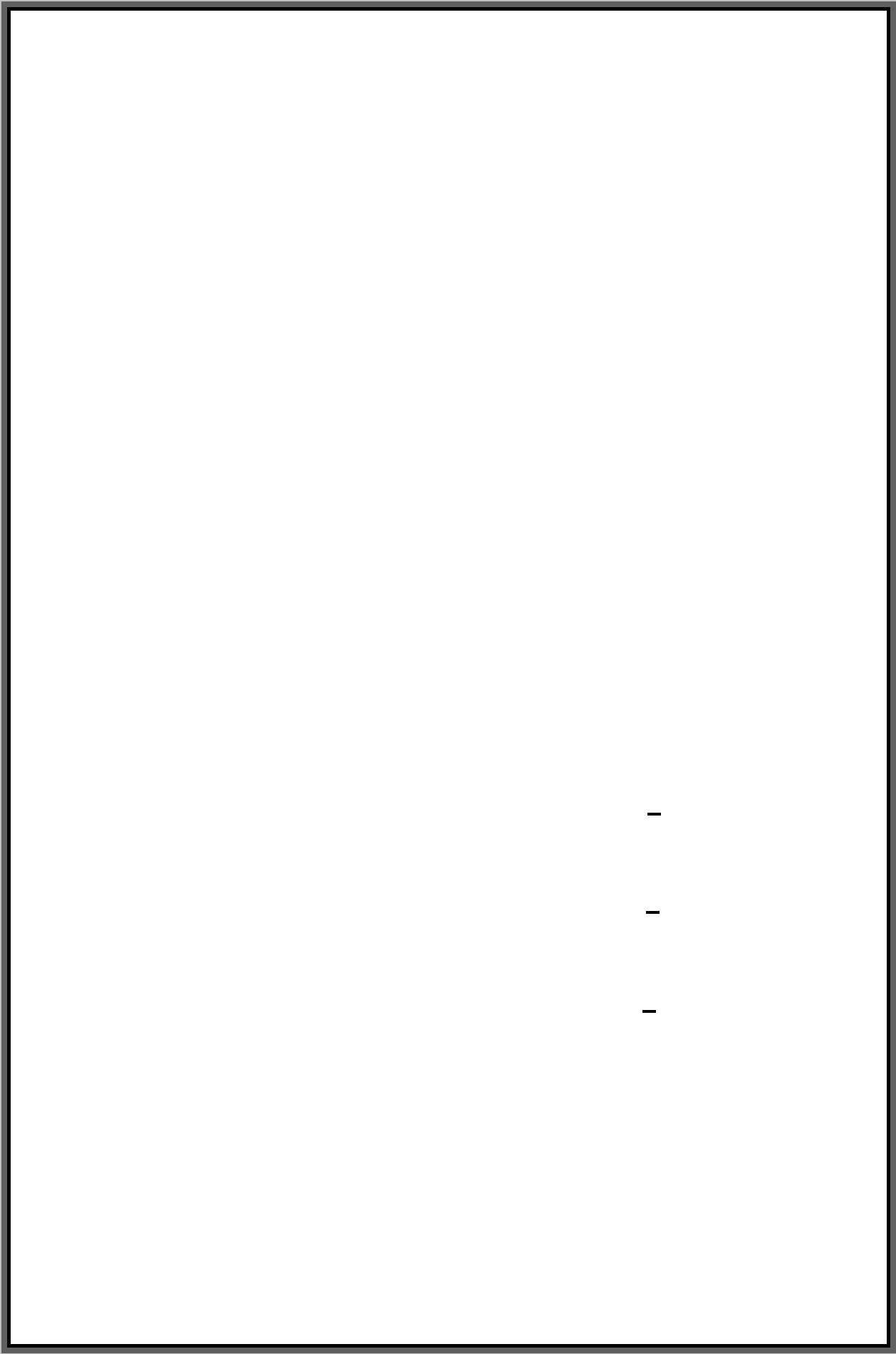
:

:

...

sème :

. / / / /



-

-

-

تمهيد:

:

- -

المبحث الأول - فضاء الجنة

(*)

(-)

()

»

«(1)

_*

(973)

(363)

:

:" "

(367)

(1) « »

: -1

: -1-1

» : (la figure)

(la figure nucléaire) (*) Greimas ...

(les parcours sémémiques)

(2) «

:

(3) « » -

1999 1 : -1

.33

(1992 1917) : -*

)

.Voir : Greimas, le carré sémiotique-signo-théoriques sémiotiques (...

<http://www.sgniosemio.com/greimas/actantiel.asp>

2 - Joseph Courtés : **Introduction à la sémiotique narrative et discursive**. Hachette université, paris, 1976, P89.

: () -3

.26

:

«(1)

» -

(*) (le narrateur)

(...) »

«(2)

.26 : -1

: -*

(- -)

: : .

.119 2000

1979 - 1

: -2

.46

»
(1)«

:

(2)« () » -

(3)« » -

(4)« () » -

" "

:

» -

» -

(5)« » -

.47

: -1

.26 : -2

-3

.27 -4

.28 -5

.

:

« (1) » -

:

« (*) (2) »

() " "

" "

:

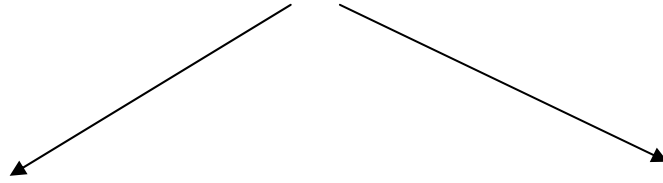
« (3) () () » -

-
- .28 : -1
 - . : -*
 - .28 -2
 - . -3

» -

«⁽¹⁾.

:



()

()

)

)

(

(

" "

:

«(1)

» -

:

.

.

:

-2-1

(2)

[]

" " " "

(. .)

(3)

:

:[]

:

.32 : -1

.40 -2

.646 2003 (- -) 06 -3

(Parcours figuratif)

()

«!(1)

» -

«(2)

» -

(3)

44

:

-1

. 45

-2

.26

-3

-3-1

:

Acteur

()

«⁽¹⁾

»-

«⁽²⁾

»-

[]

()

:

»

«⁽³⁾

.45

:

-1

47-46

-2

. 44

:

-3

»

(1) «

(2) ...

:

(3) ... :

(4)

:

»

2 : -1

.34 2002

2 - Voir : Groupe d'entrEevernes : **Analyse sémiotique des textes**, Presse universitaire de Lyon, 4^{eme} Édition, 1984, P92.

.137 : -3

ص47 -4

«(1)

-4-1

:

:

«(2)

»

:

-

(3)

:

»

«(4)

(*)

.47 - 1

.48 : -2

.123 -3

-*

.125 -124 -4

-6-1 :

» :

(1) «

(2) «

»

(3) «

» :

.60 : -1

.223 1991 : -2

.65 -3

«(1)

»

«(2)

: »

” ”

-

-

: »

.83

.85

-1

:

-2

()

«(1)

«(2)

: »

: »

«(3)

.77	-1
.77 :	-2
.122	-3

-7-1

:

(Le narrateur)

:

!

»-

«⁽¹⁾

«⁽²⁾

» :

()

:

.68-67

:

-1

.68

-2

.

:

» -

«⁽¹⁾.

:

:

» -

...

«⁽²⁾.

:

.121

:

-1

.122 -121

-2

« (1) - »

:

» -

« (2) .

:

-

.(3)

() :

. :

43

.42 -1

: -2

.52 -3

:

:

» -

«⁽¹⁾.

:

:

«⁽²⁾

» -

:

(3)

:

«⁽⁴⁾

» -

” ”

.56 : -1

.104 -2

. -3

.141 -4

:

« (1) - »

:

(2) ()

.

:

:

:(3)

:

:

« (4) - »

:

.141 : -1

.141 -2

.142 -3

.143 ، -4

« (1) - »

!

« (2) .

»

:

” ”

» :

«

(3)

.144 : -1

-2

.180 -3

(énoncés narratifs)

:

«(1)

» -

«(2)

» -

«(3)

-

:

.

:

()

(4)

.96 : -1

.122 -3-2

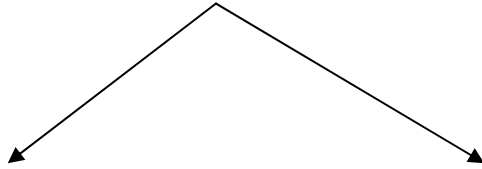
1 : -4

.31-30 1999

” ”

:

()



:

-8-1

()

» :

:

«⁽¹⁾

.76

:

-1



-9-1 :

.

-1-9-1 :

:() :

«(1)»

- - " "

: -2-9-1

:

« (1) - »

:

« (2) - »

« (3) - »

: »

« (4) ... »

.105 -1

.109 107 -3-2

.112 -4

» -

«(1)

»

«(2)

»

(...)

«(3)

:

(4)

:

»

«(5)

:

«(6)

»-

			.111	:	-1
		.223		:	-2
136	1996	1		:	-3
			.116	:	-4
				.	-5
				.116	-6

:

()

(1)

:

»

(2)«()

:

(3)«

»-

!

:

»

(4)«

.119

:

-1

.120

-2

.79

-3

.269

1119

7

:

-4

« (1) ... »

: » :

... ()

« (2) .

:

:

»

«⁽¹⁾.

)

(

:

:

» -

«⁽²⁾.

.

:

«⁽³⁾.

»

»

.150	:	-1
.150	:	-2
.137	:	-3

(1) «

:

(2) «

»

(3) «

» :

VS :

:

VS :

:() -10-1

1 -Greimas. A.J : **Du sens II essais sémiotiques**, édition du seuil, Paris, 1983, P64.

.234 : -2

.91 : -3

:

«⁽¹⁾.

»

:

»

«⁽²⁾.

" "

(Lexèmes)

.

» :

.127

-1

.130-128

-2

-11-1 :

) »-
(«(1)

) : «(2) (

الجمال	حمدونة	القبح
	.118	-1
		-2
		.119

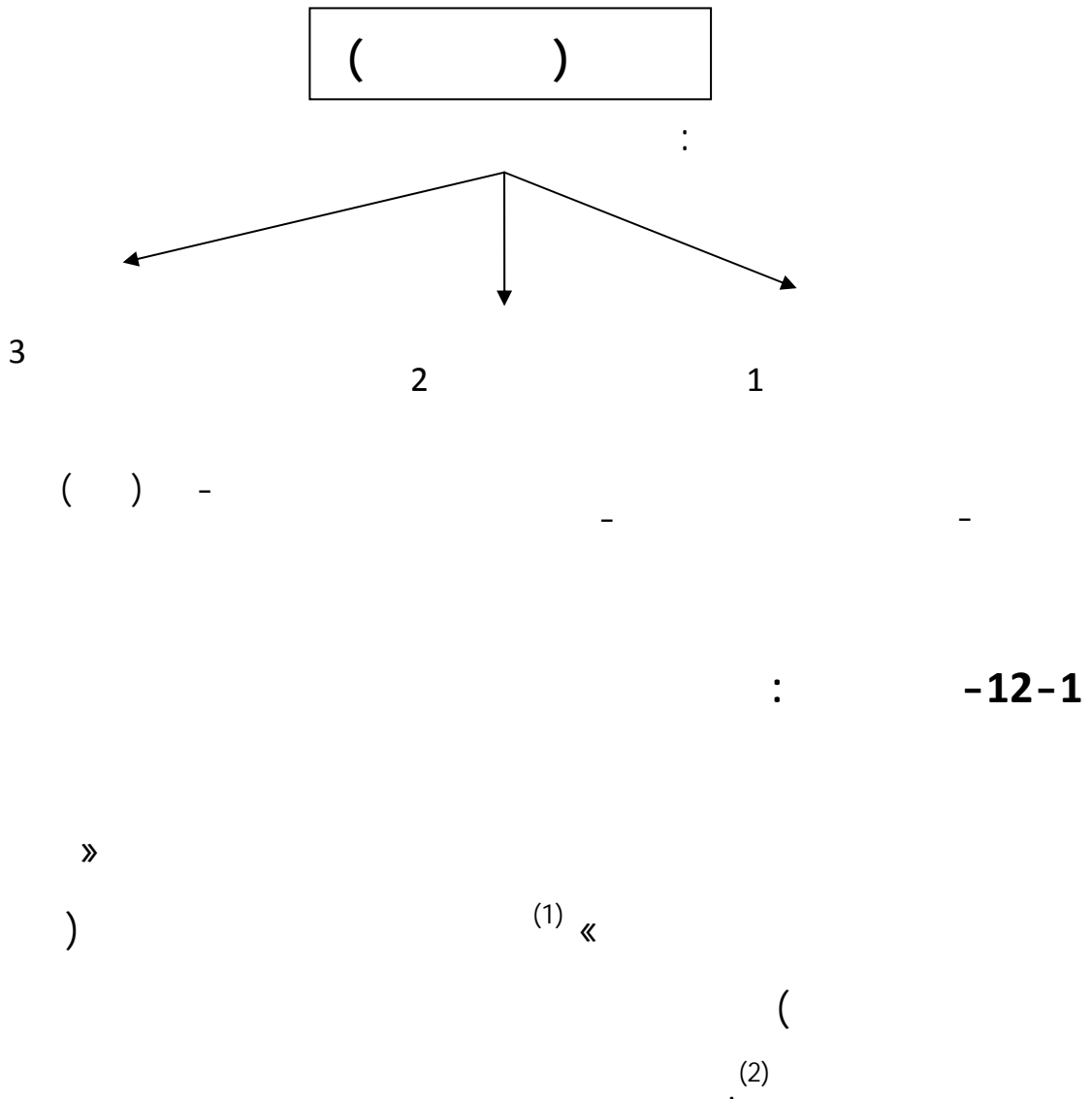
←
تحويل

()

:

» -

«(1)



1 - Voir: Greimas. A.J : **Du sens II, Essais sémiotiques**, édition du seuil, Paris VI, 1983, P60.

2- Greimas. A.J, Courtés. J: **Sémiotique. Dictionnaire raisonné de la théorie du langage**, Hachette, Paris, 1979, P 58.

:

»

«⁽¹⁾.

(2)

:

»

«⁽³⁾.

:

.111

:

-1

2-Voir : A J.Greimas : **Du sens II, Essais sémiotiques, P 59.**

.28

:

-3

:

» -

«⁽¹⁾.

() ()

:

«⁽²⁾.

» -

«⁽³⁾.

»

«⁽⁴⁾.

-

:

.28

:

-1

.29

2 - المصدر

.46

-3

.46

-4

:

:

« -

»: -

(1) «

" :» -

(2) «

:

(3) «

:» -

:

.92 : -1

.94 -2

.95 -3

«(1)» - »

«(2)» - »

«(3)» - »

()

:

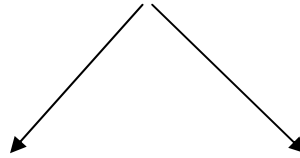
()

«(4)» - »

:

()

:



() :2

() :1

.93	-1
.120	-2
.44	-3
.120	-4

المبحث الثاني - فضاء المحشر:

(*)

:

-1 :

-*

:

.282 2004 .

1

»

:

(**) R.Barthes

(1)«

:

(2)«

»-

(3)«

» :

:

1915

- ** :

voir :<http://ar.wikipedia.org...>

1990

:

:

:

-1

.9

.91

:

-2

.91

-3

” ”

:

«.

» -

«(1).

» -

(2)

(3)

()

(v)

()

(Λ)

. V :

.91-90

:

-1

2000

- -

:

-2

.157

3 - Groupe d'Entrevernes : **Analyse sémiotique des textes**, presse universitaire de Lyon, 4^{ème} édition, 1984, P14 .

(*) :

"

(1)"

:

«(2)

»-

»

«(3)، لذا

:

:

:

* -

" :

1

: "

.184 1982

.102 (- -)

: -1

.91

: -2

1

()

: -3

.268 2002

()

» :

(Lexème) (1)«

[]

()

:

()

()

"

":

"

"

:

-2

"

"

:

(2)«

»-

"

"

"

"

:

"

":

.91 : -1

.92 : -2

) " " ()

- - (

:

(1)«

»-

:

(Object de valeur)

.

(...)

:

.

» -

(2)«

-

:

.

.91	-1
.91	-2

-3

:

:

«

» -

«⁽¹⁾

» -

:

:

«⁽²⁾

» -

:

:

. VS -

. VS -

91 -1

.92 : -2

« (1) » :

:

:

(compétence linguistique) ()

:

« (2) - »

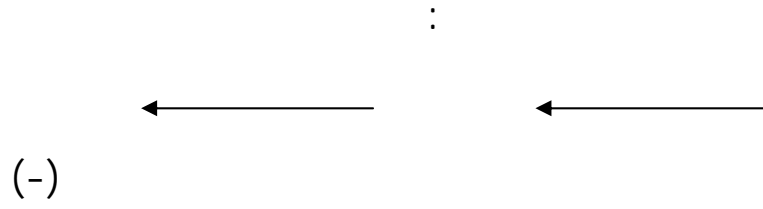
:

«! (3) - »

-1

.92 : - 2

.92 - 3



-4

:

()

:

(1)

(2)

:[(^) ← (v)] ← :

:

(3)

-

.129

.128

: : -1

: -2

.92 -3

(Acteur)

:

«(1)

»

.

()

» -

.()

-

«(2)

:

.

-1

.92

:

-2

()

:" "

« (1) » -

:

. VS -

. VS -

:

-5

:

:

.(1) -

:

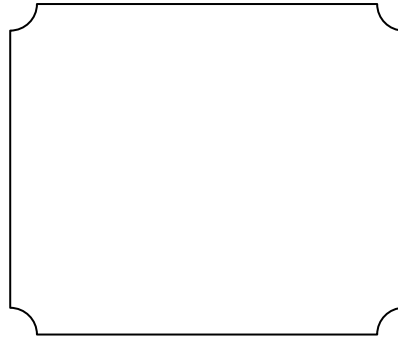
= +

:

(2) :

= +

لا ظاهر (الكذب)



:

« (3) - »

« (1) - »

-1

.91

:

-3

" "

(2)

:

:

«(3)

»

()

:" "

.93 -1

: -1

.16 1994

.94 : -3

» - «⁽¹⁾.

" : (2) "

" "

"

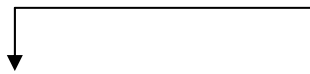
:

VS () . -

VS . -

VS . -

.



-1

-2

()

" "

«(1)

» -

:

«(2)

» -

()

:

«(3)

» -

.95 : -1

.96 -2

.95 -3

()

-6 :

:

» -

«(1)

»

«(2)

:

.() VS () -

.() VS -

.97 : -1

-2

. () VS -

()

:

:

-7

:

«⁽¹⁾.

»-

()

.

(2)

:

.98

:

-1

.99

-2

«(1)» -

() :

() .

«(2)» -

الحالة النفسية المتدهورة

م ص4: الضعف
 م ص3: الفشل
 م ص2: النفاق والكذب
 م ص1(*): الإلحاح

-1

-*

-2

.99

:

. [(^) ← (v)] ←

. (^) :

.

:

←

←

↑

()

←

←

-

()

-

-

-

-

-

-

()

-

(Actants)

»

«(1)

(*)

(conflit)

()

()

()

()

()

1

" "

:

-1

.19

2000

Adjuvant

:

-*

(Anne Ubersfeld)

()

(1)

(2)

()

:

« (3)

»

1 -Anne Ubersfeld : lire le théâtre, édition sociales, Paris, 1978, P122.

2 - Anne Ubersfeld :lire le théâtre, p 120.

:

(^)

(^)

(v)

. :

: ()

(+ +)

. (+ +)

:

(1)

-

^

+

. :

:

«⁽²⁾

»

.137

:

-1

.46

-2

المبحث الثالث - فضاء النار :

(1)

:

-1

: -1-1

:

» -

«(1)

« »

-2-1

:

:

«(2)

» -

:

:

«(3)

»

:

:

:

.137

:

-1

.77

:

-2

.126

-3

«(1) .»

:

«(2) .»

:

«(3)» -

:

«!(4)» -

.

:

	.189	-1
.139	:	-2
	.137	-3
	.138	-4

» -

«(1)

:

:

«(2)

» -

()

:

«(3)

-

() :

.139 -1

.138 -137 : -2

.138 -3

» -

«(1)

:

:

»

«(2)

.

-)

(

:

«(3)

» -

" "

:

«(4)

» -

-1

.130 : -2

.139 -3

-4

()

:

» -

(1) «

-

(2) «

» -

:

»

(3) «

.148

:

-1

.156

-2

.148

-3

	.		
	:	» -	
«(1)	.		
	:	" "	
«(2)	.	»-	
	.		
	:		
	«(1)	» -	

.158	:	-1	
	.96	-2	

-2

:

.()

-1-2

:

:

» -

:

«(2)

:

-

.158 -1

.164 - 163 : -2

.

:

:

(1)

.

.

<<

« »

(2)

sème con)

(textuel

()

: -1

.128 2004

.128 -2

" "

.

-3 () :

:

(1)

-

. VS :

VS

" "

" "

.163 : -1

.

.

.

:

. : -

. : -

. : -

. : -

. : -

- :

- :

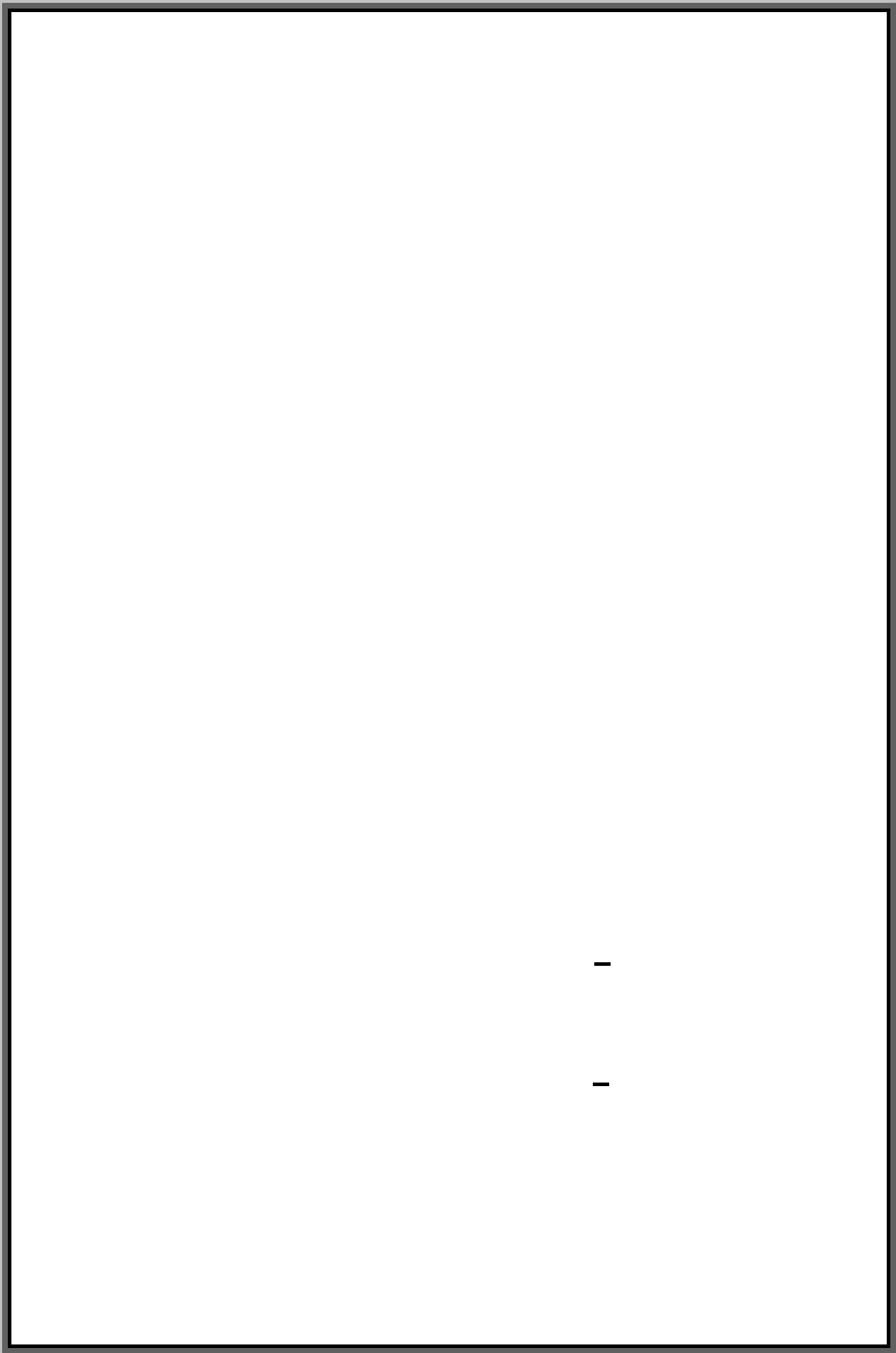
- :

- :

- :

- :

- :



-

-

:



:

(les sèmes)

) " " " "

Isotopie

" " (

(1) ..

" "

" "

:

(Isotopie)

:

-1

<http://www.adblabanet/waglissi.htm>

:

Isotopies Sémiologiques

:

"

"

"

1966 « A.J.Greimas » "

-

-

« Lieu, endroit » : « topos » « égal » :ISO)

" " -1869-

"

"

" "

(Isotopie)

(1)

(Greimas)

(2)

la)

(la cohésion)

(3)

(cohérence

1 -A.J.Greimas.J.Courtés: **Sémiotique. Dictionnaire raisonné de la théorie du langage**, Hachette, Paris, 1979, P332.

1990

:

:

-2

.9

3 -Larousse : **Dictionnaire de français** , Paris,1999,P77.

:

(1)

(2)

(1)

:" "

: -1

(3)

- :

1 - Larousse : Dictionnaire de français , p77.

3- Anne Hénault : Les enjeux de la sémiotique, P81.

4 – Groupe d’entrevernes : Analyse sémiotique des texte, P124

.28

:

-5

:



(Greimas)

(1)

(2)

:

1 -A..J.Greimas.J.Courtés: **Sémiotique Dictionnaire raisonné de la théorie du langage**, P332.

(Greimas)

:

-2

.91 1993

:

(1) « » -

)

(

:

:

(2) « » -

:

(3) « » -

Le narrateur

(Greimas)

(4) (. .) « »

.

. :

.28 : -1

.26 -2

.28 -3

1985 3 3 : -4

.969

:



:

:

.

“ ”

“ ”

.

:

.(1)« () » -

:

:

(1)«

» -

:

()

» -

(2)«

:

(3)«

» -

:

.27

:

-1

.32

-2

-3

:



(1) « » -

(2) « » -

:

(3) « »

()

:

(4) « » -

.25	:	-1
	.91	-2
	.139	-3
	.28	-4

:



(1) « » -

(2) « » -

:

()

(3) « » -

(4) « » -

.169	:	-1
	.166	-2
	.26	-3
	.183	-4

:



:

:

:

-

:

....

-

:

:

.

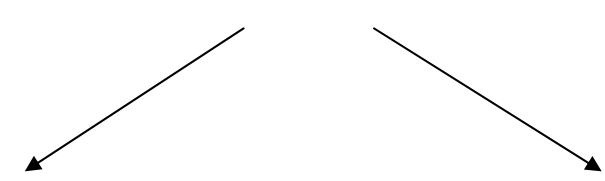
:

-

:

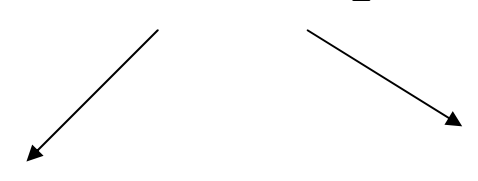
:

-1



-
- (..)
-
يسأل - الحيات

-2



(...) -
صلب -
الفضة -
الزبرجد -
سوائل -
السوائل (اللبن،
الخمرة، العسل).

(le parcours figuratif)

:



« »:

,

:

:

(1) « »

:

()

:



(1)« »

: -2

:

(2)« » -

(3) « » -

(4)« » -

:	:	-1
.100	2001-2000	
	.56	: -2
		.85 -3
		.122 -4

:



:" "

(1)

:

:

(2) « » -

" " "

:

(3) « » -

.121	:	-1
	.78	-2
	.68	-3

:



" "

: -3

:

.

.

.

.

: -

: -

: -

: -

:



: -

.

:

:

-4

:

(...)

.

:

:()

-5

()

» :

(1) «..

:

:

(2)

-

:

(3) «

»

:

.(4) «()

» -

.(5) «

» -

.97

:

-1

.45

-2

.139

-3

.163

-4

.163

-5

:

(le narrateur)

:

»

!

:

(1) «

.

:

.	VS	-
.	VS	-
.	VS	-

:

(2) «

» -

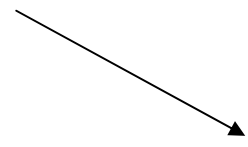
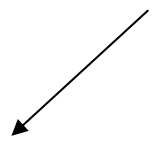
:

.164	:	-1
.163		-2

:



()



(..

)

-

.(

)

-

.

-

.

-

.

:

VS

:

:

:

:



:

:

. VS -

. VS -

:

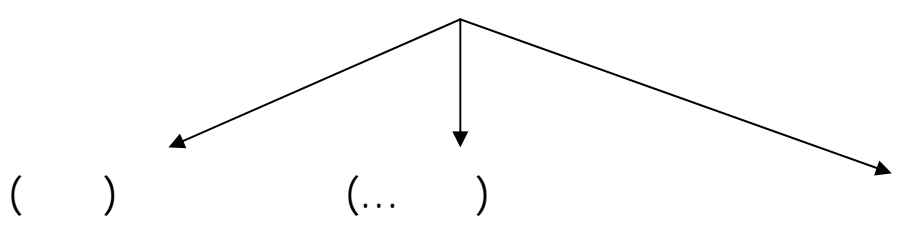
: ()

.

:

: ()

.



:« »

-6

:

:



:

:

. () VS -

. VS -

. VS -

. VS () -

VS

:

الماقبل = الدنيا = أخرج + شخرخة + قبح + عمى
الما بعد الآخر = إعتدال + شباب + جمال + بصر

:

« »



.	-	.	-
.	-	.	-
.	-	.()	-
.	-	.	-

(F. De Saussure) " " ()

»

(F. De Saussure)" "

(1)«

" "

:



:" "

-7

:

:

(1)«

» -

" "

:

(2)«

» -

:

(3)«

» -

:

.169

:

- 1

.93

-2

.43

-3

:

(1) « » -

(les figures)

" "

:

»-

(2) «

.

: « »

:

: -

.

:

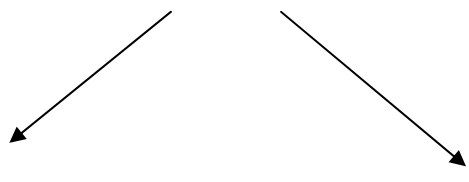
: -

.

.92	:	-1
	.97	-2

:

« »



-
-

-
-

:()

-8

:

.()

:

.(1)«

» -

:

.(2)«

» -

. 41

:

-1

.43

-2

:

:

-

(1) « » -

(2) « » -

:

(3) -

: " "

(4) « » -

: « »

(5) « » -

.43	:	-1
	.91	-2
	93	-3
	.27	-4
	.29	-5

:



.

:

." "

:" "

-9

:

:

() :

:

.

.

.(vs)

:

:

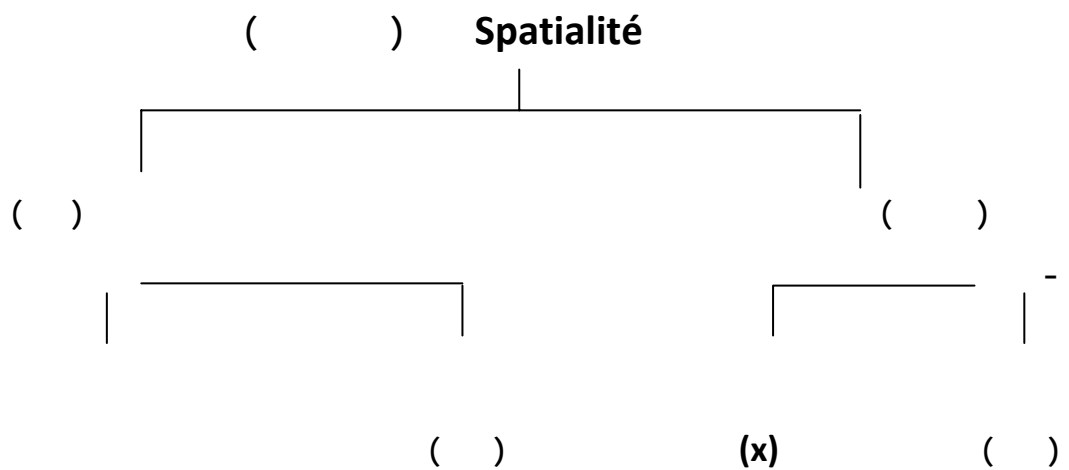
:

)

(axe sémique

- La spatialité-

(1):



(Dimensionnalité)

(verticalité)

vs

(horizontalité)

العمودية

:

()

vs

(

vs

)

1 - voir : A.J.Greimas : **La Sémantique structurale**, presses universitaires de France, Paris,1970,P33.

:

:« »

-10

:

.

:

.⁽¹⁾«()

» -

.⁽²⁾ «()

» -

.116

:

-1

.105

-2

:

(1) «()» -

(2) «» -

(3)

()

() :

() () ()

:

.105	:	-1
	.133	-2
	.78	-3

:

» -

(1) «

:

» -

:

-

(2) «

-

:

. VS () -

. VS -

. VS -

« »

" " ()

...

.97 : -1

.92 -2

:



:

-11

:

:

:

(1)

:

:

(2) «

» -

" "

(3)

:

:

() (4)

.140

:

-1

.142

-2

-3

:

-4

:

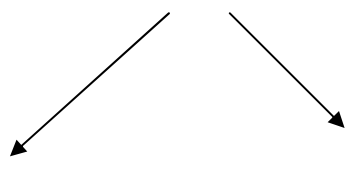


:

.

(Le narrateur)

:



" "

" "

.

« »

:« »

-12

"

.

:

"

:

«Le désir»

:

المريض
دخول الجنة

الذات
ابن الفارح

/ /

:

/ / /vs / /

. + + :

. + + :

:

. + + :

. + + :

:

:

/ / vs /

.

:

()

Les sèmes

()

:

- ← خائف ← لا خوف

- ← ضعيف ← لا ضعف

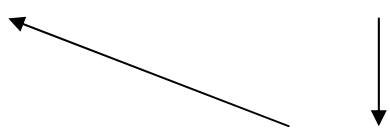
- ← أمل ← لا أمل

- ← يائس ← لا يأس

" "

:

:



/ /vs/ /

:

اتصال ←

(الأخرة) ()

. + :

" " ()

/ /

. / /

:



.

()

.

. VS :

-

:

Le)

.(conflit

.(Communicatif)

:



:

:« » -13

:

:()

.(1) ! -

()

()

:

.(2) « » -

()

:

.(3) « » -

.44	:	-1
	.92	-2
	.	-3

:



:

.

:

:

»

-

(1) «

:

.

-

:

(2) «

»

:

(3) «

» -

.26

:

- 1

124

-2

.168

-3

:

(1) «

» -

()

.

« »

»

(2) «

.(Titrologie)

:

»

1

.70

:

-1

:

-2

.142 2000

:

(1)«

(2)« »

:

(. .)

[]

.() ()

« »

:

(3)

: []

:

: ! :

:

: -1

.140

: -2

.234 2006-2005

. 642 2003

(. .) 06

: -3

:



·
/ :

:

·⁽¹⁾« » -

:

:

·⁽²⁾« » -

:

·⁽³⁾« » -

·

· () ← ()

.26	:	-1
	.92	-2
	.48	-3

:



:

(1) « » -

:

:

[]

: -

(2) « » -

(3) « » -

: -

(4) « » -

()

:

.43	:	-1
	.70	-2
	.46	-3
	.137	-4

:

()

» " "

(1) «

(2)

(3)

(4)

2	:	-1
2002 82	.150 1999	-2
	:	.3
	.5	-3
	. 11	-4

:

:(Isotopies sémantiques)

-

»

⁽¹⁾«(Sèmes contextuels)

:

« »

(lexème)

. (vs) : / /

:

(1):

)
 ()
 (. ()
 / /
 / /VS/ /:
 / () : / /
 /
 : / /
 : () ()

- } / /VS/ / { .
 - } .
 - } .
 .()

:

:



/ /

/ /

:

:

	(1) «	»	-
	(2) «	»	-
(3) «		»	-

:

	(4) «	»	-
	(5) «	()	» -
(6) «		»	-
(7) «		»	-

91	:	-1
	91	-2
	96	-3
	.96	-4
	.169	-5
	.183	-6
	.83	-7

:



“ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

./ /vs/ /:

VS :

.

.

/ /

:

:

(1) «

» -

.92

:

-1

:

(1) « » -

/ / / /

:

....

.

/ /

:()

()

(+) (-) :

()

:

(2)

/ /

./VS / /

:

.92

:

-1
-2

:

(1) «() » -

/() /

:

(2) « ... »

/ vs/ () / :

/() /

/() /

()

:

:

(3) « »

/ /

:

/ /

←

31	:	-1
	32	-2
	.48	-3

:



←

←

/ / VS / /:

:

VS

:

: / -1-2

: ()

.

. + + : -

. + + : -

. + + + : -

. + + + : -

»:

(1)«

/ / :

:

: / /

.

/ / ./ /vs / /

:

" "

:

:

-1

.56 2001

:

:

/ /

.

/ /

:

. () :

/ /

:

:

/ /

.

/ /

/ /

.

/ /

/ /

/ /

/ /

/ /

.

:

/ / VS / / :

/ /

...

:

/ / VS / /

:/ / VS / -2-2

. / / VS / / :

: - -3-2

:

(1)

(2)

(les contradictions)

(Les contraires)

:

.(contrariété) -

.(contradiction) -

.(présupposition) -

.

/ /

" "

/ /vs

: -1

.7 2003

: -2

.123

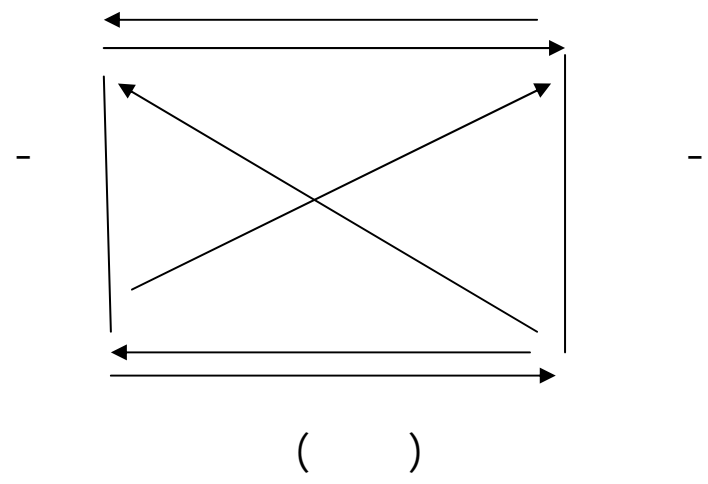
:

) (-)

. (

:

/ / :
/



(1)

(2)

1 - Voir : Jacques Fontanille : **Sémiotique et littérature, essai de méthode**, presses universitaires de France, 1999, p3.

:

(1)

:

»

(2) «

:

:

:

:

/ / / /

:

:

:

-1

.123 2002

.75

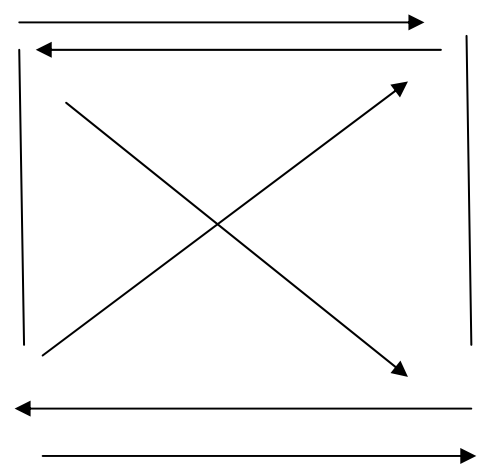
:

-2

:

/ /vs /

:



:

: ← -

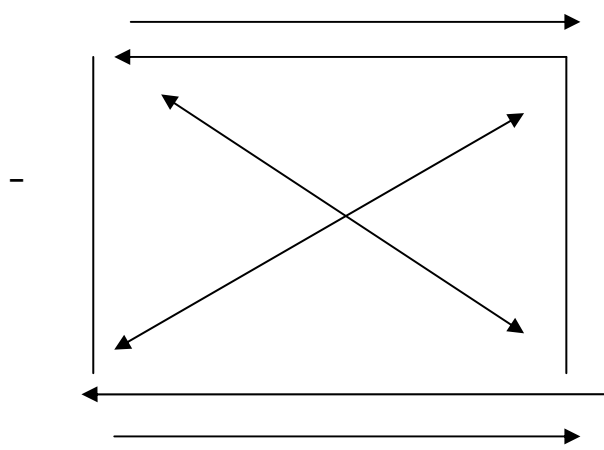
:

: ← -

: ()

: -

:



()

-
.

/ / /

:

./ /VS / / -

./ / VS / / -

(-)



.

:

:

-

.

-

.

-

()

-

.

-

.

-

()



.

.

-

()

.

-

.

:

-



()

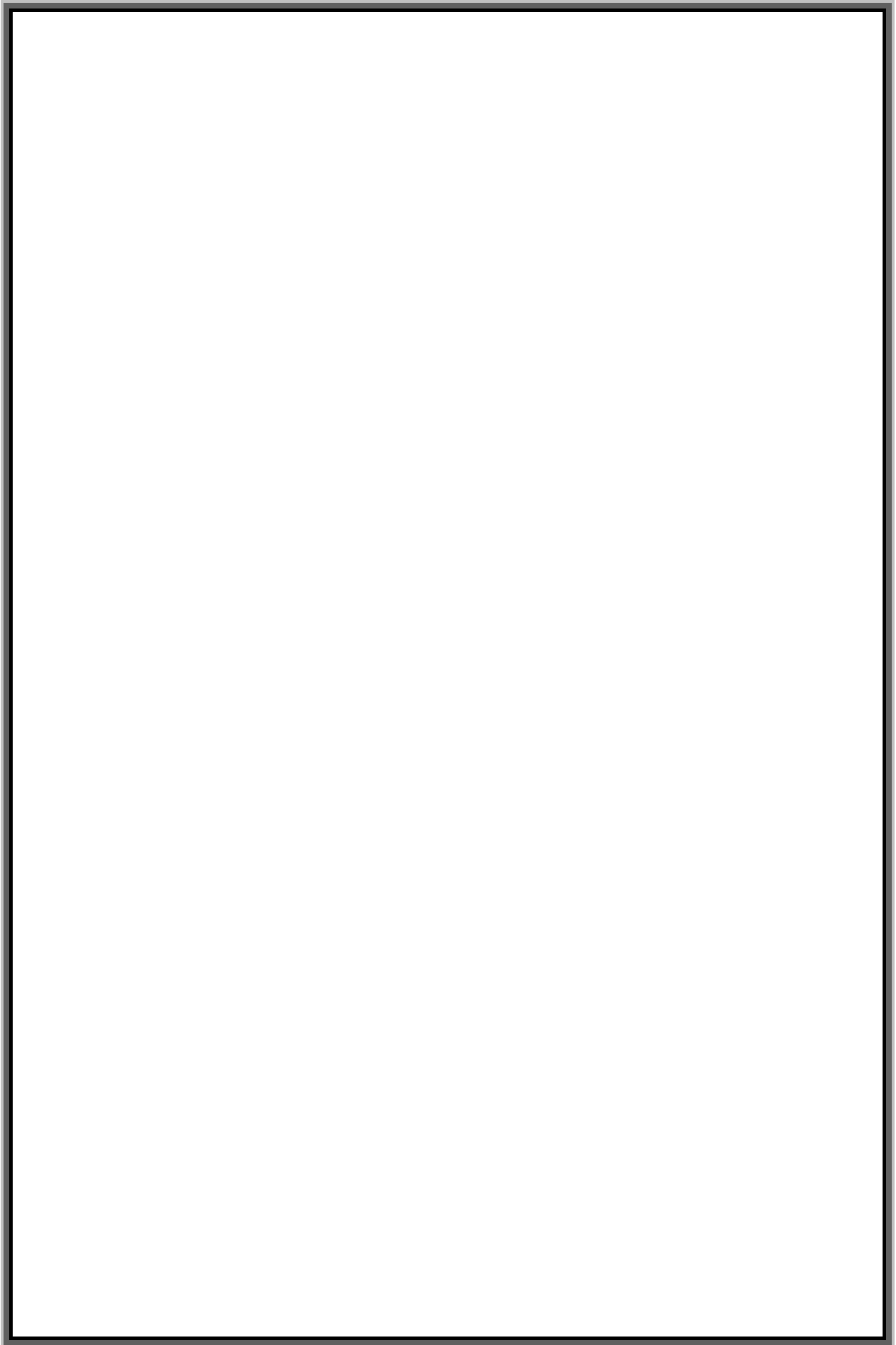
(Un Pré- récit)

/ / VS/ /
// / VS/ / :

.../ /VS /



.



		:	-
			-1
		.	-
1		:	.1
		. 1979 -	
	:		.2
	:	.	
		.2002	
		:	.3
		.1991	
2		:	.4
		.2002	
1		:	.5
		.2003	
	1	:	.6
		.1996	
		:	.7
		.1994	

قائمة المصادر والمراجع

- « » : .8
.2000 1
- 1 () : .9
.2002
- : : .10
.2001
- . 1119 7 : .11
- 1 : .12
.2004
- : : .13
.1119
- 1 : .14
.1999
- () : .15
.2004
- : .16
.1993
- .1985 1 : .17
- 1 : .18
.1996
- () : .19
.1998

قائمة المصادر والمراجع

	:	.20
	.1995	-
:(	)	.21
.		:
1	:	.22
.1982		
:	:	.23
	.1990	
2	:	.24
	2006	
	:	.25
.1977	-	3
	:	-2
		.26
		2006- 2005
:		.27
		.2002 2001

- 3 :
- .28 () 06 :
- .2003
- - : .29
- .2000
- : .30
- 3 2 : .31
- .1985
- 4 :
- : .32
- .
- :
- 33.De Saussure (Ferdinand), **Cours de linguistique générale**, édition Talan tikit, Bejaia, 2002.
- 34.Fontanille (Jaques), **Sémiotique et littératures essai de méthode**, Presse universitaire de France, 1999.
- 35.Greimas (A.J.), **Du sens II**, essais sémiotiques, édition du seuil, Paris, 1983.

36. Greimas (A.J.), **La Sémantique structurale**, presses universitaires de France, Paris, 1970.
37. Greimas (Algirdas Julien), Courtés (Joseph), **Dictionnaire raisonné de la théorie du langage**, Hachette, Paris, 1979.
38. Groupe D'entrevernes, **Analyse sémiotique des textes**, Presse universitaire de Lyon, 4^{ème} édition, 1984.
39. Henault (Anne), **Les enjeux de la sémiotique**.
40. Larousse, **Dictionnaire du Français**, France, 1999.
41. Ubersfeld (Anne), **lire le théâtre**, éditions sociales, Paris, 1978.

()

(ISOTOPIE)

:

-

<http://www.adblabanet/waglissi.htm> :

- Greimas, le carré sémiotique-signo-théoriques sémiotiques, Voir site : <http://www.sgniosemio.com/greimas/actantiel.asp>
- <http://ar.wikipedia.org>